

禅茶

清规与茶礼

CHANCHA QINGUI YU LITAI

关剑平

主编



人民出版社

禅茶

关剑平

主编

清规与茶礼

CHANCHÁ DINGGULI YU CHALI



人民
出版
社

责任编辑：冯 瑶 陈鹏鸣

封面设计：徐 晖

图书在版编目（CIP）数据

禅茶：清规与茶礼 / 关剑平 主编. — 北京：人民出版社，2014.7

ISBN 978-7-01-013638-7

I. ①禅… II. ①关… III. ①禅宗—宗教文化—中国 ②茶叶—文化—中国
IV. ①B946.5 ②TS971

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2014）第 123049 号

禅茶：清规与茶礼

CHAN CHA QINGGUI YU CHALI

关剑平 主编

人民出版社 出版发行

（100706 北京市东城区隆福寺街 99 号）

北京中科印刷有限公司印刷 新华书店经销

2014 年 7 月第 1 版 2014 年 7 月北京第 1 次印刷

开本：787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张：16.5

字数：265 千字

ISBN 978-7-01-013638-7 定价：48.00 元

邮购地址 100706 北京市东城区隆福寺街 99 号

人民东方图书销售中心 电话（010）65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书，如有印制质量问题，我社负责调换。

服务电话：（010）65250042

禅茶文化论坛丛书

主 编：释光泉（灵隐寺方丈）

副主编：熊仓功夫（静冈文化艺术大学校长、教授）

楼宇烈（北京大学教授）

序

释光泉

社会上的禅茶林林总总，我们的禅茶是僧人在寺院借以传递禅定内涵与境界的茶。为佛教服务是我们的基本出发点，贡献于社会、贡献于众生是佛教也是我们所思考的禅茶的终极目标。佛教与整体中国文化有着共同的命运，在中国文化的发展受到挫折时，佛教也面临着严酷的现实。在中国腾飞的今天，佛教也从自己独特的角度为中国文化的发展尽自己的一份责任。我们选择了禅茶，通过建立、健全佛教的茶文化，通过重建曾经高度发达的佛教茶汤礼仪，而最终贡献于美丽中国的建设，完成中国人从内在心灵到外在举止的美育。

杭州市佛教协会、禅茶文化中心、灵隐寺为此而搭建了禅茶文化论坛这个平台，汇集全世界认同我们宗旨的僧俗学者，展开学术研讨和实践交流。尽管打着禅或佛教旗号的茶文化活动多得目不暇接，但是明确以建设佛教茶文化为宗旨的研究活动即便不是独一无二也是凤毛麟角。然而在僧俗学者的支持下，禅茶文化论坛的成果有目共睹，至今为止已经举行了五次论坛，出版了《禅茶：历史与现实》、《禅茶：认识与展开》和本册《禅茶：清规与茶礼》三部论文集。

“宗教信仰者的宗教活动总是通过一定的礼仪形式表现的”^①。佛教礼

^① 吕大吉：《宗教学通论新编》，中国社会科学出版社1998年版，第418页。

仪活动管理制度由佛事礼仪和茶汤礼仪组成。佛事礼仪是人对佛、菩萨的单向活动。茶汤礼仪是禅宗在吸收、借鉴儒家礼制的基础上制定的、以茶与汤为载体的寺院礼仪，因为普遍应用于寺院人际交往、信息沟通和供佛敬祖中，保证了寺院的和谐运行，所以在绝大多数的场合是双向的。尽管禅宗寺院管理制度可以分解为寺院组织管理制度、僧众管理制度和礼仪活动管理制度三个方面，但是茶汤礼仪是最终落实僧俗两个世界的礼仪形式，因此被定位为“丛林寺院最重要的活动形式”^①。但是，这样的茶汤礼仪在中国消亡了，在日本的佛教界仅有以“四头茶礼”为代表的少量遗存，而作为其变形的茶道则被日本社会广泛接受，进而教



光泉大和尚

^① 李继武：《〈百丈清规〉之研究》，《敕修百丈清规》，中州古籍出版社2011年版，第340页。

化日本，感动世界。

也因为现实存在，现代禅宗茶礼的研究开始于日本，但是半个多世纪以来进展缓慢，成果数量相对明显增加是最近的事情，最直接的原因是禅茶文化论坛这个研究平台的建立及其研究目标的引导。在数量不多的研究中，日本茶礼研究的出发点是寻找日本茶道的原点，有为日本茶道寻求合理性的特征。以禅茶文化论坛的定期举办为分水岭，之前的中国茶礼研究还是从茶文化的角度展开；之后，在佛教界的要求下，在宗教学研究成果的基础上，以禅宗清规为基本史料，以再建佛教文化为基本出发点，严格遵循学术规范的茶汤礼仪研究终于起步了。

“尝闻河南夫子因游僧舍，值其食时，顾而叹曰：‘三代礼乐，尽在此矣。’”^①因为缺乏直观的感受和理性的研究，无法感受古代史料的说服力，而日本茶道是日本培养审美意识和礼仪规则的重要途径，是佛教茶汤礼仪普及到世俗社会并产生巨大影响力的可行性的现实事例。反过来再看，古代佛教威仪既然能令硕儒感动，再建的禅宗茶汤礼仪应该也可以再感动当代中国人，甚至感动世界。

① [宋]潜说友：《咸淳临安志》卷七十七《寺观三·崇福院》。

目 录

序.....	释光泉	1
--------	-----	---

前 言.....	关剑平	1
----------	-----	---

四头茶礼

从“四头茶礼”看吃茶的意义.....	中村修也著、毕雪飞译	13
--------------------	------------	----

一、现代的四头茶礼.....		13
----------------	--	----

二、《吃茶往来》中的茶.....		17
------------------	--	----

三、清规中的茶汤礼仪.....		20
-----------------	--	----

四、寺院与茶的关系.....		24
----------------	--	----

斋坐“四头”中的料理与点心.....	石井智惠美著、金美林译	29
--------------------	-------------	----

一、圆觉寺.....		30
------------	--	----

二、东福寺.....		40
------------	--	----

三、建长寺.....		45
------------	--	----

四、建仁寺.....		47
------------	--	----

清规中的茶礼

《禅苑清规》中所见的茶礼与汤礼·····	刘淑芬	55
一、清规中所见禅寺的汤·····		57
二、禅寺“四节”的茶礼和汤礼·····		70
三、禅寺茶、汤礼和世俗礼仪的关联·····		94
《大鉴清规》中的吃茶与吃汤·····	祢津宗仲著、关剑平译	99
一、吃茶史研究与清规·····		100
二、《大鉴清规》中的吃茶和吃汤·····		109
三、中世五山的三种吃茶形态·····		114
禅宗礼仪管理制度所体现的国家、社会观·····	关剑平	121
——以茶汤礼仪的应用为中心		
一、佛教国家、社会观念的提出·····		121
二、国家、社会观在清规中的落实·····		123
三、“祝釐章”中的茶汤礼仪·····		125
四、“报恩章”中的茶汤礼仪·····		129

佛教茶文化基本问题

中国禅茶文化的历史脉动·····	余悦	135
——以“吃茶去”的接受与传播为视角		
一、从吃茶到“吃茶去”·····		136
二、“吃茶去”的禅门功用·····		142
三、“吃茶去”语约义丰·····		150

《百丈清规》及其禅茶规制与禅茶文化	陶 济	158
一、《百丈清规》的禅林清规		159
二、《百丈清规》的禅茶规制		167
三、《百丈清规》的禅茶文化		175

熊仓功夫先生的茶文化研究

熊仓功夫先生及其茶文化研究	关剑平	187
一、学术经历		187
二、研究范畴		188
三、《现代茶道史研究》与茶道史观		189
四、民俗学视野的茶道研究		190
五、日本茶史的整体认识		192
熊仓功夫先生茶文化研究成果一览	井上由纪子	195

附 录

第五届禅茶文化论坛讨论记录	203
后 记	253

前言

浙江农林大学茶文化学院副研究员，文学博士 关剑平

一、第五届禅茶文化论坛缘起

佛教茶文化是一个世界瞩目的文化现象，尤其对于东亚各国的文化产生了深刻的影响，因此得到世界各国学者的学术关照，而且产生了一些学术成果。然而在中国，与悠久的历史、丰富的内容相比，佛教茶文化的学术研究不仅刚刚起步，而且研究力量薄弱而分散。为了佛教茶文化的研究、建设与发展，多年来在光泉大和尚的直接领导下，杭州市佛教协会、中国国际茶文化研究会禅茶研究中心组织了禅茶文化论坛，为基于学术的佛教茶文化研究和实践提供了交流平台。在学术上有世界上茶文化研究最卓著的文化史学家熊仓功夫的介入，在实践上有历史传统最悠久的“四头茶礼”在中国的首次展示，这些研究成果与实践总结都以出版禅茶文化论坛丛书的形式贡献于全社会。

2013年10月29日，中国佛教协会秘书长、中国茶禅学会顾问王健先生在充分调研的基础上，决定介入禅茶文化论坛，这也是中国茶禅学会组建以来首次组织的活动。中国茶禅学会参与主办禅茶文化论坛，无疑会进一步加速推动佛教茶文化建设与向广大信众普及的进程。



王健秘书长在云林茶会上与光泉大和尚讨论决定共同主办第五届禅茶文化论坛

而僧俗两界学养深厚的研究者、实践家的积极参与是佛教茶文化发展的基础。

二、第五届禅茶文化论坛概况

2013年11月24—26日，第五届禅茶文化论坛由中国茶禅学会和杭州市佛教协会主办，禅茶研究中心和浙江农林大学茶文化学院协办，灵隐寺承办，在浙江省杭州市灵隐寺举行。包括论文代表在内的50余位会议代表分别来自日本、德国和中国上海、江苏、浙江、四川、北京、山东、福建、广东、云南、湖北、台湾等省市。来自南京农业大学、山东农业大学、同济大学、武夷学院、浙江大学、杭州师范大学、浙江农林大学、浙江树人大学等高等院校的研究者是会议代表的主体，其中包括中国茶文化学术研究的开创性学者、南京农业大学朱自振先生。来自中国佛教协会、中国茶禅学会、中国茶叶学会、浙江省浙菜文化研究会、杭州市佛教协会、四川省雅安市茶业协会、杭州市上城区茶文化研究会、《茶博览》杂志社和地方佛教协会等社会组织的代表的数量仅次于学者，此外，还有少

量京沪杭的相关企业代表。

在开幕式上，杭州市佛教协会会长、禅茶研究中心主任、杭州灵隐寺方丈光泉法师，文教大学教授中村修也先生，中国佛教协会副秘书长、中国茶禅学会理事长、北京灵光寺方丈常藏法师，中国国际茶文化研究会副会长沈才土先生先后致辞，由浙江农林大学茶文化学院关剑平博士主持。

会议采取专题研讨形式，其中围绕着“清规与茶礼”展开了两场研讨。第一场探讨围绕着历史悠久的日本“四头茶礼”，日本文教大学教授石井智惠美教授使用自己多年来收集的影像资料，就举行“四头茶礼”的过程、方法等做了全面的说明。之后，中村修也教授在总结学术史的基础上，对“四头茶礼”做了历史文献学的考察。随即进入了热烈的讨论。第二场研讨围绕着历史上清规中的茶礼而展开，在武夷学院周圣弘教授的主持下，首先关剑平做了关于茶礼在佛教寺院中地位的研究报告，同时总结了学术界的研究成果；之后浙江农林大学茶文化学院马莉、黄溪鸿介绍了台湾“中央研究院”历史语言研究所研究员刘淑芬的《〈禅苑清规〉中所见的茶礼与汤礼》和祢津宗伸博士的《〈大鉴清规〉中的吃茶与吃汤》，这两篇论文分别对于茶礼在宋代寺院中的应用状况，以及中国茶礼在日本的



左起松本康隆、何心鹏

应用做了详尽的阐述。

在关于“佛教茶文化资源”的研讨中，围绕着南京农业大学刘馨秋博士《江苏禅茶文化遗产资源调查研究》和周圣弘教授《释超全〈武夷茶歌〉对武夷茶文化的呈现》的报告，与会代表着重就调查、研究的方法展开了有益的讨论，为全面把握佛教茶文化资源，提高研究水准做了准备。

第五届茶禅文化论坛在灵隐寺法师们的直接参与下顺利结束，首先有光泉大和尚的具体指导，会前志祥等法师悉心筹备，临会心法等法师周全接待，会议中智忠等法师收集资料，圣闻等法师提供完善的后勤服务，同时他们也积极参与研讨。光泉大和尚“禅茶是僧人在寺院借以传递禅定内涵与境界的茶”的认识是禅茶文化论坛的基本出发点，由此带来了禅茶文化论坛“小众”的特点，但是随着光泉法师或者说佛教界所期待的茶文化的确立与发展，在佛教普度众生思想的指导与引导下，具有坚实基础的禅茶的大众化是必然的。

三、《禅茶：清规与茶礼》论文概述

文教大学中村修也教授的《从“四头茶礼”看吃茶的意义》从详细介绍日本现在各寺院的四头茶礼入手，进而指出在室町时代的《吃茶往来》等文献里已经有四头茶礼的影子，有学者因此认为禅院茶礼已经推广到了世俗社会，而《敕修百丈清规》具有非常重要的作用，各地的寺院对于饮茶习俗的普及发挥了积极的作用，以寺院茶汤礼仪为基础，在全国广泛传播开来。中村教授没有停留在历史文献直接印证的层面，进一步探讨禅院茶礼的必要性，指出吃茶具有补充营养的意义，结合文化人类学田野调查成果，联系藏族酥油茶，提出了末茶（抹茶）的根本性质就是饮食。随着社会的发展，营养补充的意义在中国不复存在，末茶也因此而消亡。而日本因为武士对于佛教禅宗的信仰，使得抹茶被保存下来。

文教大学石井智惠美教授在《斋坐“四头”中的料理与点心》中首先逐一介绍、考证了圆觉寺开山忌四头中的半斋的各种料理和茶点，甚至对



中村修也教授报告，左起石井智惠美、关剑平、中村修也

各种相关素材和烹饪法也做了历史溯源，在阐述四头茶礼中使用的料理和茶点的历史事实的同时，也深入探讨了它们产生的饮食文化背景。在此基础上，又与同样举行四头茶礼的京都的建仁寺、东福寺和镰仓的建长寺进行比较，指出圆觉寺开山忌四头茶礼中的料理内容豪华，受到隐元禅师传来的黄檗料理的影响。彼此之间产生差异的主要原因是形成的时间各不相同，何况随着时代的变化进一步发生了变化。尽管如此，所有半斋的料理内容都根据禅宗清规，一直严守典座的根本。不过东福寺半斋所见到的料理更接近中国原型。至于四头茶礼上的点心多数大量使用白砂糖。到了19世纪末期，白砂糖才作为一般家庭的调味料普及到日本老百姓的生活中，之前，白砂糖还是一种非常珍贵的食品。《松屋会记》等早期的茶会记中的茶点也以坚果、水果、蔬菜和炖煮香菇、面筋、海带、紫菜、鲍鱼等山珍海鲜为多，其次还有羊羹、馒头、魔芋等。即便在圆觉寺、建长寺、建仁寺里，开山当时茶礼中使用的点心至少没有使用压制点心，现在看到作为寺院礼仪的点心是后来被渐渐接受的。

“中央研究院”历史语言研究所刘淑芬研究员的《〈禅苑清规〉中所见的茶礼与汤礼》以《禅苑清规》为主要资料，配合其他相关文献，探讨寺

院的茶礼和汤礼，以及这些礼仪与唐、宋社会生活的关联。清规对于在什么时间吃茶、什么时间吃汤以及其前后的礼请、茶汤会的准备工作、座位的安排、主客的礼仪、烧香的仪式等，都有清楚细密的规定。其中，礼数最为隆重的当数冬夏两节（结夏、解夏、冬至、新年）的茶、汤会，以及任免寺务人员的“执事茶汤会”。本文另外一个重点在于探讨寺院中茶礼和汤礼与唐、宋社会礼仪的关联。因寺院生活也是社会生活的一部分，故研究寺院中的茶、汤礼不应忽略世俗社会中的相关礼仪。第四节将寺院茶、汤礼和世俗社会中的礼节做一比对，发现其中部分取材自当时官方的礼节——特别是从朝廷到各州县衙“食堂”中官员“会食”礼仪，如僧堂茶榜、汤榜、座位的安排、揖礼等——这也可说明宋儒看到寺院的茶汤礼，慨叹“三代礼乐，尽在于斯”的缘故。从唐、宋时期禅寺的茶礼和汤礼，可反映出佛教寺院与世俗社会之间一种微妙的互动关系。

祢津宗伸博士《大鉴清规中的吃茶与吃汤》，在整理《大鉴清规与五山文学中所反映的各种形态的吃茶——从中世信浓的视角》的基础上，仍然把焦点对准《大鉴清规》，考察在14世纪接受吃茶习俗时期日本寺院中中国风格的吃茶和吃汤。对于最有力的主张，即把中世禅宗寺院的吃茶、吃汤限定在往茶末、药末中注入开水搅拌方法的认识提出了异议。从两者的相似性以及“煎汤一中”等记载上看，《大鉴清规》中的吃茶和吃汤应该主要是使用煎煮的方法。再加上五山文学，“清拙和尚住圆觉茶榜”，作为药品的蜡茶的普及，很可能团茶（蜡茶）也被使用。就是说中世五山的吃茶中，煎茶（煎煮茶叶）、抹茶、团茶（蜡茶）三种吃茶形态并存。

浙江农林大学茶文化学院副研究员关剑平《禅宗礼仪管理制度所体现的国家、社会观——以茶汤礼仪的应用为中心》集中研究了《敕修百丈清规》“祝厘章”和“报恩章”。汉明求法，佛教初传。文化冲突在所难免，于是佛教界在向汗土宣传佛教，以得到更加广泛的理解的同时，也加强对于自身的改造，最终完成佛教的中国化，禅宗就是典型的代表。佛教中国化不仅体现在思想上，还更加直观地表现在管理制度上，尤其集中体现在清规的这两章中。在梳理了这两章形成的过程之后，对于茶汤礼仪在其中

的具体应用方式做了说明，最终指出佛教茶汤礼仪的原型来自世俗社会，是酒宴礼仪的变形。但是因为佛教的使用，茶汤礼仪较酒宴礼仪拥有了更加强烈的仪式性质，并且在理性主义的风潮中延续到了元代。

中国禅茶文化体系博大精深，其历史脉动也纷繁复杂。江西社会科学院余悦研究员《中国禅茶文化的历史脉动——以“吃茶去”的接受与传播为视角》以“吃茶去”的接受与传播为视角，依据翔实的史料，阐释了“吃茶去”来源的历史文化基因，“吃茶去”在不同历史时期的表象，“吃茶去”在僧侣和士大夫不同人群的表征，“吃茶去”在禅修和禅悟实践的表现，以及“吃茶去”在当代中国社会的表达，从学术史和文化史的层面厘清了“吃茶去”的流变，也是对中国禅茶文化历史脉动的重要表征。

浙江省委党校教授陶济《从禅茶并重到禅茶合一，从以禅入茶到化茶为禅——〈百丈清规〉及其禅茶规制与禅茶文化研究》指出，唐代高僧怀海与中国经济社会发展的国情现状和全局趋势相适应，传承和弘扬其师禅宗南宗高僧道一开创的洪州禅宗，以中国禅宗不借外力、心修自悟的独门禅法和禅修，特别是洪州禅宗平常心修悟自家本心本性的独特禅法和禅修及其价值观念与行为取向为核心，创制和实施组织、禅修、普请规务及其规制三位一体的禅林清规。依托禅林清规、佛禅仪轨、丛林要则，把禅林清规贯穿和渗透于禅林茶务和茶事的各个环节及其整个过程之中，推行、延续、衍伸、拓展从禅茶并重到禅茶合一、从以禅入茶到化茶为禅，组织严密性、禅修礼仪性、普请常态性三位一体的禅茶规务及其规制，规制文化、修持文化、礼仪文化三位一体的禅茶文化，并且融入禅林清规、纳入《百丈清规》。怀海不仅是制度性、规范性、文本性禅林清规的创始人，而且是制度性、规范性、文本性禅茶规制与禅茶文化的创始人。

2013年第五届禅茶文化论坛恰值熊仓功夫先生古稀，可是到了致事之年的熊仓先生益加活跃，不仅担任着静岡文化艺术大学校长，而且终于出任由他一手缔造的茶汤文化学会的会长一职，而成功领导日本以“和食：日本人的传统饮食文化”申请联合国非物质文化遗产更令产学研各界雀跃。关剑平《熊仓功夫先生及其茶文化研究》对于熊仓先生十年